

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Sepedi

| Moranang 2018 Kgatišo 2

Farewell Mama Winnie



1936 - 2018 Lala ngoxolo qhawekazi. • Cont. page 2



Nelson Mandela: A legacy of freedom

Page 4



Local community reaps farm's rewards

Page 8



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy

“Never, never and never again shall it be that this beautiful land will again experience the oppression of one by another and suffer the indignity of being the skunk of the world.”

Nelson Mandela



Go Iwantšha komelelo ye kgolo

KA GE KOMELELO e goleditšwe go ba masetlapelo a bosetšhaba, *Vuk'uzenzele* e tsena modung wa seo se e hlotšego le gore go dirwa eng go boloka meetse.

Bjalo ka ge komelelo e fihlile maemong a masetlapelo ka Kapa Leboa le ka Kapa Bohlabela moo maemo a matamo ka Masepaleng wa Nelson Mandela Bay a lego go 25%, ke nako ya gore maAfrika Borwa a šome mmogo go boloka sedirišwa se sa bohlokwa sa go hlokega.

Komelelo ke nako ya go telefala ya dipula tša go se kgotsofatše tšeo di hlolago go hlokega ga meetse.

Go ya ka Ngaka Mathieu Roualt, Moporofesaramogolwane wa ka Lefapheng la tša Lewatle ka Yunibesithing ya Motse Kapa, ditlholo tše dikgolo tša komelelo ke *El Niño* le go fetoga ga klaemete.

"*El Niño* ke tiragalo yeo e bago mengwageng ye mengwe le ye mengwe ye meraro go ya go ye mehlano gomme e ka ba gona tekano ya mengwaga ye mebedi. E oketša dithe-mpheretšhara ka lewatleng la Pacific le la India, e lego seo se ka hlolago komelelo," a realo.



Phetogo ya klaemete e hlalošwa bjalo ka phetogo ya di-bopego tša klaemete ya lefase le ya selete tšeo di thomilego gare ga ngwagakgolo wa bo20 go fihla mafelelong a wona, gomme e amanywa le go oketšega ga maemo a khapone taoksaete ka tirišo ya dibešeletši tša marapo a kgale.

"Mo ngwagakgolong wo o fetilego dinaga tša borwa bja Afrika di ile tša hlakišwa ke diphetogo tša ngwaga ka ngwaga tša klaemete, e

lego seo se hlolago dikomelelo tše šoro le go tshwenya diphedi tša meetseng le tša lefaseng. Diphetogo tše di ama intasteri ya tša temo, bolotameetse le boruahlapigape le ikononi ka bophara.

Di ama gape le kelelo ya meetse ka melatswaneng, le dimela le moela wa dijophepo go ya ka lewatleng," Ngaka Roualt a hlaloša bjalo.

Ditiragalo tše di ama kudu Afrika Borwa ka gore naga ye ya borena e šetše e na le pula ya ngwaga ka ngwaga ya go

se kgotsofatše, ya dimililitara (ml) tše 450 ge e bapetšwa le kelo ya pula lefaseng, 860ml.

Ditlamorago tša komelelo ke dife?

Ka kgwedi ya Dibokwane, Kgoro ya Tirišano ya Makala a Mmušo le Merero ya Setšo (COGTA) e hlophile komelelo ka leswa go tloga go ba masetlapelo a profense go ya go ba a bosetšhaba.

"Morago ga go lekola seemo le bošoro bja komelelo yeo e tšwelago pele e diragala diprofenseng tše tharo, taolo ya tša masetlapelo e hlophile komelelo leswa bjalo ka masetlapelo a bosetšhaba," gwa realo hlogo ya Senthara ya Bosetšhaba ya Taolo ya tša Masetlapelo, Ngaka Mmaphaka Tau.

Le ge ditlamorago tša komelelo go ameng ikononi di le bothata go ka di meta, go bile le go amega kudu ga lekala la tša temo. Ka Kapa Bodikela, e lego profense ya maemo a bobedi ge go etla Palomokeng ya Boleng bja Ditšweletšwa tša

Naga Mo Ngwageng (GDP) mo temong, mešomo yeo e ka bago 21 000 e ile ya lobja ka kotareng ya boraro ya ngwagola. Tšweletšo ya korong e ile ya ya fase ka 47% ka 2017, gomme go ka ba gape le go hlokega ga dilitara tše dimilione tše 90 tša beine yeo e ka rekišwago ka ntle le ka gare ga naga.

Go hlokega ga meetse gape go tla ba le ditlamorago tše mpe go tša kelelatšhila, tša maphelo le tša boeti.

Ke eng seo se dirwago go lwa le seemo se?

Mebasepala yeo e amilwego ke komelelo e tlile ka melawana ye bogale ya tšhomišo ya meetse go badudi le dikgwelobo.

Mafelo a go hlwekiša meetse, mananeo a go lokiša diphaephe, tšhomišoleswa ya meetse le go goga meetse go tšwa methopong ya tlhago go šupilwe bjalo ka ditharollo tša bothata bjo, gomme ebile tšona diprotšeke tše di šetše di le kgauswi le go fetšwa. ■

Credit Amendment Bill offers relief

DEBTORS WHO OWE under R50 000 and meet certain criteria will benefit from the passing of the Draft Credit Amendment Bill.

If you are one of the approximately 10 million South Africans struggling with debt issues, help could be on the way.

The Draft National Credit Amendment Bill was submitted for public comment at the end of 2017.

The Draft Bill outlines government's proposed debt interventions, with the aim of providing relief to citizens who have no effective or efficient options to get themselves out of debt.

The development of the Draft Bill was based on the dire need to address the issue of debt in South Africa.

There was extensive research into international debt relief initiatives and the viability of such a move in South Africa was studied.



Members of the public were invited to submit public comment on the Bill until 15 January 2018, with public hearings held on 6 and 7 February.

If Parliament passes the Draft Bill the relevant amendments will be made to the National Credit Act, and South Africans

who meet certain criteria will be able to apply for debt relief.

How will it work?

- A person applying for debt relief has to be a South African citizen under a credit agreement.
- The total owed debt

should not exceed R50 000.

- The applicant should receive no income or an income that, in the six months before making the application, was not more than R7 500 per month.
- The applicant should have no assets that can be converted into cash (excluding certain necessities).
- Certain credit agreements, including developmental credit agreements, are excluded.
- Consumers who are under debt review, or against whom legal action has been taken for not settling their debt, do not qualify for debt intervention.
- Only one application can be made per applicant.

If the National Credit Regu-

lator rules that the applicant requires assistance, the credit agreement could be suspended for 12 months, depending on the applicant's financial circumstances.

During the public hearings numerous stakeholders, ranging from banks to debt counsellors, accounting firms, labour unions and government departments, gave presentations. Following these hearings, it has been recommended that the Draft Bill be referred in order to remove any constitutional uncertainties. ■

Who can consumers turn to when they are in debt?

If you're currently struggling with debt, or have any other related issues, contact Consumer Relief on 0861 0861 10.

Gauteng e nolofatša tirišo ya dinamelwa tša bohle

APP E MPSHA e dira gore go be bonolo go sepela ka dinamelwa tša bohle.

Kgoro ya tša Ditsela le Dinamelwa e thakgotše App ya Gauteng on the Move bakeng sa dinamelwa tša bohle, yeo e kgontšhago banamedi go kgokagana gabonolo le mehuta yeo e fapafapanego ya dinamelwa.

Gauteng on the Move e tlo tloša pelaelo mabapi le tšhomišo ya dinamelwa tša bohle ka ge e efa banamedi tshedimošo ya bjalebjale, mananeo a tša dinamelwa le ditelwa tša Gautrain, Metrobus, A Re Yeng, Rea Vaya, Metrorail, Gautrain Bus Services, Johannesburg City Sightseeing Bus, Tshwane Bus Services le dithekisi.

Ge a be a bolela thakgolong ya App ye dikantong tša mohlabolli wa yona ka Midrand malobanyana mo, Molekgotlaphethiši wa Dinamelwa ka Gauteng, Ismail Vadi, o rile kgoro e lemogile tlhokego ya theknolotši yeo e hlalefilego le mekgwa ya dinamelwa ye

bohlale bjalo ka tšeo di tšeago karolo tlhabollo ya mekgwa ya dinamelwa.

"Mmušo wa Profense wa Gauteng o beeditše nako, maatla le didirišwa go tlhabollo ya tokišetšaleeto ye, yeo e kgontšhago banamedi go ikgokaganya gabonolo le mehuta ya dinamelwa ka profenseng.

Re šetše re bona maatla a didirišwa tša theknolotši tšeo di bopang leswa ditirelo tša dinamelwa tša bohle. Ga go na pelaelo gore diphetogo tša theknolotši ya lefase di tla ka phetogokgolo ya ka lekaleng la dinamelwa, gomme re swanetše re tšee le go šoma go ya ka diphetogo tše," a realo.

Vadi o netefaditše gore profense e tla tšwela pele go šomiša bohla mi, diphatišišo le tlhabollo go tsebagatša profense ye e šomišago theknolotši go hlabolla phihlelelo ya ditirelo tša dinamelwa.

Ge e downloadilwe, App ye e tla kgontšha badiriši go itokišetša

leeto la bona ka go kgetha mohuta wa senamelwa woo ba o ratago, dinako tša maeto gape le dikgetho tše dingwe bjalo ka maeto a makopana le ao a tšhiphilego.

Moithuti wa Yunibesithi ya Johannesburg yoo ebilego e le monamedi, Glen Dlamini, o rile App ye e tlo imolla diketekete tša banamedi.

"Ke App ya go thabiša e le ruri. Ke leano le le botse kudu la go tšwa go mmušo gomme ebile ke leo le tlo tlišago diphetogo, kudu go motho yo mofsa bjalo ka nna yoo a namelago go tloga Soweto go ya Yunibesithing ya Johannesburg tšatši ka tšatši.

"Go kaone ka gore bjale ke tlo kgona go itokišetša maeto a ka bokaone ge go etla tabeng ya tšhelete gape le go balela dinako tša maeto go yo fihla moo ke yago.

"Ke nagana gore ke App yeo e thabišago gomme, bjalo ka motho yoo a sa tšwego mo profenseng ye, e tlo nkgontšha go ya kua le



kua gabonolo," gwa realo Khan-nyo Malunga ge a be a bolela le Vuk'uzenzele a le ka Blairgowrie.

"Ge e ba ke tšile ka taba tša mošomo, ke tla kgona go itokišetša bokaone le go tseba

gore ke sepela bjang," a tlaletša ka go realo.

App e gona bakeng sa didirišwa tša Android le iPhone ka mabenkeleng ao a fapafapanego a di-App. **■**

Waste becomes wages

A SUCCESSFUL government waste management programme has created temporary employment for 190 youth whilst ensuring a litter-free environment.



Bokone Bophirima's Department of Local Government and Human Settlements has invested over R2.5 million in waste management, in at least 10 of its municipalities, through its Youth in Waste Management Programme.

The programme created temporary employment for 190 youth in the North West's Lekwa Teemane, Ditsobotla, Ratlou, Greater Taung, Kgetlengrivier, Mamusa, Moretele, Tswaing, Maquassi Hills and Ramotshere Moiloa local municipalities from July 2017 to January 2018.

The programme assisted these municipalities with waste removal and the operation and maintenance of

waste and illegal dumping sites, and generated awareness around waste management, including recycling, and waste removal, from schools, sidewalks, parks and central business districts.

The youth was encouraged to take part in waste management ventures and partnerships were forged with stakeholders for implementation.

Municipalities were responsible for recruiting participants, through their ward councillors, and they targeted unemployed youth, the disabled, child-headed households and the poor. Participants received a monthly stipend of R1 800 and a certificate of participation.

Modise Ngazire (28) from Setlagole in Ratlou said the programme gave him necessary work exposure and ensured that he could put food on the table every day and buy necessities for his two children.

Ngazire, who is an orphan, matriculated in 2008. He was selected from Ratlou municipality's database of unemployed youth to participate in the programme.

"I am very grateful for the opportunity that was presented to me, at a time when I desperately needed it, and I wish that the programme could run in the next financial year so that other unemployed young people can have the same opportunity and gain the experience that I did," he said. **■**